

Ticari Müşterilerle İşlemlerde Kullanıma Yönelik Teslimat ve Hizmetlere İlişkin Genel Koşullar

Mart 2024

1. Koşulların Konusu

- 1.1. İşbu Genel Koşullar (bundan böyle "**Genel Koşullar**" olarak anılacaktır), ROHDE & SCHWARZ Elektronik ve Komünikasyon Ürünleri ve Sistemleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi ("bundan böyle "**RSTR**" olarak anılacaktır") tarafından ticari müşterilere, kamu hukuku kapsamındaki tüzel kişilere (bundan böyle "**Müşteri(ler)**") olarak anılacaktır) kurulum, montaj, kalibrasyon ve düzeltici bakımın yanı sıra, yazılım ve donanım hizmetleri de dahil olmak üzere, ürünlerin sağlanmasına ilişkin (bundan böyle hepsi birlikte "**Teslimatlar**") olarak anılacaktır) hak ve yükümlülükleri düzenlemektedir.. Müşteri'nin hüküm ve koşulları ise, yalnızca RSTR'nin bunları açıkça yazılı olarak kabul etmesi halinde geçerlidir. Bilhassa, RSTR'nin bu tür değişken hüküm ve koşullar ile ilgili sessiz kalması, gelecekteki sözleşmeler söz konusu olduğunda dahi, onay veya rıza olarak kabul edilmeyecektir.
- 1.2. Aksi kararlaştırılmadıkça, Teslimatlar Incoterms 2020 CIP uyarınca teklifte veya başka bir yerde belirtilen varış yerine yapılacaktır.
- 1.3. İllüstrasyonlar, çizimler, ağırlıklar, kitapçıklardaki performans özellikleri ve maliyet tahminleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere hiçbir belge, Teslimatlar'ın kalitesine ilişkin garanti edilmiş herhangi bir teknik özellik teşkil etmeyecektir.
- 1.4. RSTR'nin, bir takım gelişmelerin sonucunda Müşteri tarafından sipariş edilen münferit ürünleri veya kendisi tarafından düzenlenen teklif veya sipariş onayında açıkça atıfta bulunulan ürünlerin bileşenlerini, sözleşmenin akdedilmesinden sonra dahi başka ürün veya bileşenlerle değiştirmesi mümkündür. Taraflar, söz konusu ardi ürün veya bileşenlerin, RSTR tarafından Müşteri tarafından sipariş edilen ürünün özelliklerine uyması ve fiyatı değiştirmemesi kaydıyla, sözleşmenin ifasını teminen tedarik edilebileceğini kabul ederler.
- 1.5. Fiyat teklifi verildikten sonra RSTR, (i) Müşteri'nin kredibilitesi ve mali durumuna, (ii) geçerli "müşterini tanı" kural ve düzenlemelerine ve (iii) uygulanabilir ambargo ve yaptırım listelerine ilişkin (ileri) kontrol ve talepte bulunma hakkına sahip olacaktır. Sonuca bağlı olarak RSTR, onay verilene kadar, teklifi veya duruma göre ilgili sözleşmeyi değiştirme (örneğin, ödeme teminatları ve/veya avans ödemeleri talep ederek) veya iptal etme hakkını saklı tutar. İşbu şekilde gerçekleştirilecek değişiklik veya iptal durumunda RSTR'nin, Müşteri'ye karşı herhangi bir sorumluluğu olmayacaktır.

2. Fiyatlar ve Ödeme Koşulları

- 2.1. Teklif edilen fiyatlar Avro (€) cinsinden net fiyatlardır. Fiyatlarımıza KDV dahil değildir. İşbu teklif kapsamındaki ödeme yükümlülükleri, ödeme günündeki gösterge niteliğindeki Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası tarafından açıklanan Avro (€)-Döviz Satış kuru dikkate alınarak Türk Lirası karşılığı yapılacaktır. Her türlü vergi (örn. KDV), gümrük vergileri veya harçları ile Bölüm 15.1 kapsamındaki kanundan başka bir kanunun hükümlerine göre de tahsil edilebilecek geçerli konsolosluk veya tasdik ücretlerini içermez.
- 2.2. Fiyatlar, sözleşmenin akdedildiği tarihteki RSTR tarafında oluşan maliyetleri yansıtır. Teslimat tarihinden önce herhangi bir maliyetin değişmesi durumunda, RSTR, Teslimatlar'ın sözleşmenin kurulmasından itibaren dört (4) aydan daha uzun bir süre sonra gerçekleştirilecek olması koşuluyla, fiyatları değiştirme hakkını saklı tutar.
- 2.3. Maliyet tahminleri bağlayıcı olmayıp müstakil bir sözleşme ile yapılacaktır. Bu tahminlerin hazırlanmasına ilişkin masraflar, aksi kararlaştırılmadıkça fiyata dâhildir ve yalnızca söz konusu hizmet için herhangi bir sipariş verildiği takdirde ayrıca fatura edilecektir.
- 2.4. Müşteri, RSTR'ye yapacağı tüm ödemeleri herhangi bir kesinti olmaksızın fatura tarihinden itibaren 30 (otuz) takvim günü içerisinde yapacaktır.
- 2.5. Toplam değeri net 50.000 €'yu aşan siparişler için, toplam değerinin yüzde 30'u (%30) ve buna ek olarak oransal katma değer vergisi, siparişin verilmesi ile avans olarak ödenecektir. RSTR avans için herhangi bir faiz ödemekle yükümlü değildir.
- 2.6. Müşteri, yalnızca ihtilafsız veya kesin ve istinaf edilemez bir mahkeme kararı ile belirlenmiş olan taleplerini mahsup edebilir veya taleplerle ilgili olarak alıkoyma hakkına sahip olur. Müşteri, yalnızca ilgili RSTR karşı talebiyle aynı sözleşmeden doğan talepler için alıkoyma hakkını ileri sürme hakkına sahip olacaktır.
- 2.7. Ödeme yeri Türkiye olacaktır.

3. Mülkiyetin Muhafazası

- 3.1. Burada teslim edilen ürünlerin mülkiyeti, ürünler için kararlaştırılan ücretin RSTR tarafından tamamen tahsil edilmesine kadar RSTR'de kalacaktır.
- 3.2. RSTR, Müşteri'nin ürünler için kararlaştırılan fiyatı ödemede temerrüde düşmesi halinde, mülkiyetin muhafazasına bağlı olarak, mülkiyetin muhafazasına tabi ürünlerin kendisine iade edilmesini talep etme hakkına haizdir. Ürünlerin iade talebi, sözleşmenin feshi beyanı anlamına gelmez. Sözleşmenin feshedilmesine ilişkin hükümler saklı kalacaktır.
- 3.3. Müşteri, mülkiyeti muhafazaya tabi ürünleri gereken özeni göstererek nakliye edecek ve bu ürünlerde herhangi bir kayıp ve/veya hasar oluşması durumunda RSTR'yi derhal yazılı olarak bildirecektir. Müşteri; ürünlerde meydana gelecek yangın, su, hırsızlık ve doğal afetler vb. dâhil ancak bu nedenlerle sınırlı olmamak üzere her türlü kayıp ve/veya hasara karşı masrafları kendisine ait olmak üzere, sigorta bedelinin etkilenen ürünlerin değişim bedelini karşılamaya yeterli olması koşuluyla sigortalayacaktır. Müşteri; bakım, kalibrasyon ve/veya inceleme çalışmalarının gerekli olması halinde, bu tür işleri özenli bir şekilde, zamanında ve masrafları kendisine ait olmak üzere yerine getirecektir.
- 3.4. Müşteri, mülkiyeti saklı tutulan ürünlere üçüncü kişiler tarafından el konulması, haciz ve/veya başka herhangi bir kısıtlama uygulanması durumunda, ürünlerin RSTR'ye ait olduğunu gecikmeksizin üçüncü kişiye bildirecek ve ayrıca mülkiyet haklarını uygulayabilmesi için RSTR'yi gecikmeden yazılı olarak bilgilendirecektir.
- 3.5. Müşteri, ödemede temerrüde düşmediği sürece, işbu sözleşme kapsamında mülkiyeti muhafazaya tabi ürünleri olağan iş akışı içerisinde satma hakkına haizdir. Buna bağlı olarak Müşteri, herhangi müteakip hakkını, yani mülkiyetin muhafazasına tabi ürünlerin bu şekilde yeniden satışından doğan kendi müşterilerine karşı sahip olabileceği alacak taleplerinin tamamını RSTR'ye devretmeyi kabul eder. Söz konusu mülkiyetin muhafazasına tabi olan ürünler, diğer ürünler ile birlikte Müşteri tarafından herhangi bir fiyatta anlaşmaya varılmadan yeniden satışa konu edilirse, Müşteri, detaylı bir inceleme sonucunda RSTR ile kararlaştırılan fiyata karşılık gelen kısmını RSTR'ye devreder, bu durumda RSTR bu devri kabul edecektir.



- 3.6. Müşteri, RSTR'ye devredilen alacaklarını söz konusu tahsile ilişkin hak RSTR tarafından kaldırılıncaya kadar yukarıda belirtilen şekilde tahsil etmeye yetkilidir. Müşteri'nin sözleşmeye aykırı biçimde hareket etmesi, özellikle ödemede temerrüde düşmesi halinde veya fazlasıyla borçlu olduğundan ya da yakında iflas edeceğine dair şüphe makul nedenlerle mevcut ise, RSTR Müşteri'nin bu tür alacaklarını tahsil etme hakkını ortadan kaldırır. Bunun üzerine Müşteri derhal RSTR'ye devredilen alacakları ve bunların bireysel borçlularını açıklar ve işbu bireysel borçlularını temlik hakkında bilgilendirir, RSTR'nin alacaklarını doğrudan talep edebilmesi için gerekli tüm bilgi ve belgeleri RSTR'ye sağlar.
- 3.7. Müşteri, aleyhine tasfiye işlemleri için başvuruda bulunulması halinde gecikmeksizin RSTR'ye işbu duruma ilişkin yazılı bildirimde bulunacaktır.

4. Teslimat Takvimi

- 4.1. RSTR'nin Teslimatlar için üzerinde anlaşmaya varılan teslimat takvimine (bundan sonra toplu olarak "**Teslimat Takvimi**" olarak anılacaktır) uyması, Müşteri tarafından tüm yükümlülüklerin ve görevlerin zamanında, gerektiği gibi ve uygun şekilde yerine getirilmesini gerektirecektir, özellikle; (i) Müşterinin RSTR'ye zamanında ödeme yapması; (ii) Müşterinin tüm belgeleri, yetkilendirmeleri ve onayları RSTR'ye zamanında teslim etmesi; ve (iii) Bölüm 8 uyarınca Müşterinin malzemeleri zamanında ve uygun şekilde sağlaması; RSTR'nin bir ihracat lisansı başvurusunda bulunması için gerekli olduğu ölçüde, buna örnek olarak usulüne uygun olarak imzalanmış bir son kullanıcı sertifikasının sunulması da dâhildir. Söz konusu Müşteri yükümlülükleri ve görevleri zamanında yerine getirilmezse, RSTR ile yapılan Teslimatlar için Teslimat Zaman Çizelgesi buna göre uzatılacak ve buna makul bir artış süresi eklenecektir.
- 4.2. Teslimatlar'ın Müşteri'nin sorumlu olduğu nedenlerle gecikmesi halinde, RSTR tarafından ürünlerin teslimata hazır olduğuna ilişkin bildirim metninin kalınan Teslimat Takvimi içerisinde yapılması ile RSTR Teslimat Takvimi'ne uyulmuş kabul edilecektir.
- 4.3. Teslimatın münhasıran RSTR'nin sorumluluğu ile gecikmesi ve Müşteri'nin bu nedenle herhangi bir zarara uğraması halinde; Müşteri RSTR'den, teslimatın geciktiği üçüncü haftadan itibaren her bir haftalık gecikme için Teslimatların geciken kısmının değerinin %0,5 tutarını her halde Teslimatlar'ın geciken kısmının değerinin yüzde beşini (%5) aşmayacak şekilde gecikme tazminatı talep edebilir.
- 4.4. Müşteri'nin, Bölüm 4.3'te atıfta bulunulan maksimum yüzde beşi (%5) aşan ek hasar ve/veya kayıp talepleri, teslimat adına RSTR için belirlenen herhangi bir ek sürenin sona ermesinden sonra dahi talep edilemeyecektir.
- 4.5. Müşteri, ancak gecikmeye ilişkin yasal hükümlere uygun olmak üzere maddi zararının Bölüm 4.3'te belirtilen yüzde beşe (%5) ulaştığı takdirde işbu sözleşmeyi feshedebilir.
- 4.6. Bölüm 4.3'ten Bölüm 4.5'e kadar olan maddeler, (i) teslimatlar, bir destek ve bakım sözleşmesinin veya hizmet düzeyi sözleşmesinin bir parçasını oluşturan kalibrasyon, önleyici bakım ve/veya düzeltici bakım (onarım veya değiştirme) gibi ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere hizmetlerden oluşursa ve (ii) bu tür hizmetlerin sağlanmasındaki gecikmenin mali sonuçlarının ilgili destek ve bakım veya hizmet düzeyi anlaşmasında belirtilmesi durumunda geçerli olmayacaktır.
- 4.7. Teslimatlar'ın Müşterinin talebi üzerine veya Müşterinin sorumluluk alanına giren diğer nedenlerle gecikmesi durumunda RSTR, Müşteriden bildirim veya teslimata hazır olma durumunu takip eden ilk günden başlayarak her bir aylık kısmı için ilgili Teslimatlar'ın değerinin binde beş (%0,5) oranında depolama ücreti talep edebilir. Taraflar, daha yüksek veya daha düşük depolama maliyetlerine ilişkin kanıt sunma hakkına haizdir.

5. Mücbir Sebep

- 5.1. "**Mücbir Sebep Olayı**" terimi, seferberlik, savaş, isyan, grev, lokavt, terör eylemleri, nükleer kazalar, hükümet veya devlet eylemleri veya ihmalleri (herhangi bir hükümet veya resmi onayın, izinlerin, lisansların veya ödeneklerin yanı sıra tam veya bu tür onayların, izinlerin, lisansların veya ödeneklerin kısmen iptali veya askıya alınması, gümrük makamları tarafından uygulanan bir durdurma, bir makam veya uluslararası, çokuluslu veya uluslararası bir kuruluş tarafından ambargo veya yaptırımlar uygulanması), salgın hastalıklar, pandemiler, nakliye kısıtlamaları ve kısıtlamaları enerji tüketimi, genel hammadde ve ortak malzeme kıtlığı, alt tedarikçiler veya taşıyonlar tarafından teslim edilmemesi veya geç teslim edilmesi, doğal afetler ve kaçınılmaz olaylar (örn. volkanik aktivite, depremler, fırtınalar, sel, yangın, fırtınalar ve diğer olumsuz hava koşulları) ile bunlarla sınırlı olmamak üzere, ilgili tarafın veya alt tedarikçilerinin kontrolü dışında kalan ve etkilendikleri diğer tüm olayları içerecektir.
- 5.2. Mücbir Sebep Olayı'ndan etkilenen taraf, olayı diğer tarafa Mücbir Sebep Olayı'nın gerçekleşmesinden itibaren 7 gün içerisinde bildirecektir. Mücbir Sebep Olayı'ndan etkilenen tarafın sözleşmesel yükümlülükleri askıya alınır ve bu tür sözleşmesel yükümlülüklerin ifa süreleri makul bir artış süresiyle birlikte uzatılır.
- 5.3. Mücbir Sebep Olayı nedeniyle sözleşmeden doğan yükümlülüklerin askıya alınmasının altı (6) aydan uzun sürmesi halinde, taraflar Mücbir Sebep Olayı ile ilgili herhangi bir sorumluluk üstlenmeden sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır.

6. Teslimat/Kabul

- 6.1. Teslimatlar'a ilişkin kabul Müşteri tarafından verilmişse, Müşteri, küçük kusurlar tespit edilmiş olsa bile sözleşmeye dayalı alınan tüm Teslimatlar'ı kabul eder.
- 6.2. Erken ve kısmi teslimatlara, Müşteri'nin bu tür teslimatları kabul etmesinin makul ölçüde beklenebildiği sürece izin verilmektedir.
- 6.3. Kabul verilmişse ve RSTR, tamamlandıktan sonra Teslimatlar'ın kabul edilmesini talep ediyorsa, Müşteri bu Teslimatları gereksiz bir gecikme olmaksızın, ancak teslimat tarihinden itibaren en geç iki (2) hafta içinde kabul edecektir. Müşteri, Teslimatları süresi içinde teslim almazsa veya gerekçe göstermeden reddederse, Teslimatlar kabul edilmiş sayılır. Ayrıca, Teslimatlar yeniden satılırsa veya bir test aşaması kararlaştırıldıysa ve üzerinde anlaşılan bu test aşamasının tamamlanmasının ardından kullanılmaya başlanmışsa kabul edilmiş sayılacaktır.

7. Riskin Devri

- 7.1. Müşteri'nin tesislerinde kurulum veya montaj üzerinde anlaşmaya varılmış olması halinde dahi risk, Müşteri'ye geçerli Incoterms® 2020 hükümleri uyarınca devredilecektir. Ancak bu, Müşteri kabulünün sağlandığı Teslimatlar için geçerli olmayacaktır.
- 7.2. Kabulün sağlandığı Teslimatlar'da risk kabulün gerçekleştirilmesinin ardından Müşteri'ye devredilecektir. Ancak, RSTR'nin Teslimatlar'ı kabulden önce teslim veya başka bir şekilde tevdi etmesi halinde söz konusu Teslimatlar'a ilişkin risk söz konusu anda Müşteri'ye devrolunacaktır.
- 7.3. Teslimat, montaj, kurulum, teslim/kabul, Müşteri'nin teslimatı almakta temerrüde düşmesi veya Müşteri'nin sorumlu olduğu diğer nedenlerle Müşteri'nin talebi üzerine gecikirse, gecikmeden etkilenen Teslimatlar'a ilişkin risk bu gecikme süresi için Bölüm 7.1 veya 7.2'de belirtilen zamandan önce Müşteri'ye geçer. Ancak RSTR, masrafları Müşteri'ye ait olmak üzere Müşteri tarafından talep edilen ihtiyati tedbirleri almaya hazır olacaktır.



8. Malzeme Temini ve İşbirliğine İlişkin Diğer Yükümlülükler

- 8.1. RSTR tarafından yapılacak Teslimatlar'ın kısmen veya tamamen kurulum, montaj, kalibrasyon veya onarıcı bakım gibi hizmetler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli hizmetleri içermesi halinde, Müşteri RSTR'ye ihtiyaç duyulan ve Müşteri tarafından sağlanması gereken ancak bunlarla sınırlı olmayan hizmetleri, aksesuarları, ihtiyaç olması durumunda üçüncü kişilerden sağlanacak ürünleri, kullanım talimatlarını, açıklamaları ve veri sayfalarını, kararlaştırılan yerde ve zamanda RSTR'nin işe başlamasından önce eksiksiz olarak sağlayacaktır. Her iki yöndeki teslimat Müşteri'nin hesabına ve riskine olacaktır.
- 8.2. Müşteri tarafından yapılması gereken tüm hazırlık çalışmaları, hizmetlerin başlamasından önce, RSTR tarafından görevlendirilen personelin gelişyle birlikte RSTR'nin hizmet vermeye hemen başlamasını ve kesintisiz devam etmesini sağlayacak aşamada olacaktır.
- 8.3. Müşteri, masrafları kendisine ait olmak üzere, tüm destek personeli, üçüncü taraflarca yapılacak yardımcı işler, tüketim malları ve malzemeleri, elektrik kaynağı, su, prizler ve besleme hatları, koruyucu giysiler ve koruyucu cihazlar, uygun müstemilatlar (malzemelerin depolanmasına ilişkin müstemilatlar dahil) gibi malzemeleri gerekli kalite ve uygunlukta ve zamanında tedarik edecek ve sağlayacaktır. Tarafların aralarında kararlaştırdığı Incoterm'de düzenlenen resmi izinler dışındaki izinler de Müşteri tarafından zamanında ve masrafları kendisine ait olmak üzere edinilecektir ve kazaların önlenmesine yönelik sahaya özel kurallar RSTR'ye iletilmek zorundadır. Müşteri, hizmetlere başlamadan önce gizli hatların konumu, Müşteri'nin kendi kablosuz ağ altyapısının tasarımı, gerekli yapısal veriler vb. dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere gerekli tüm bilgileri herhangi bir talepte bulunulmasına gerek kalmaksızın RSTR'ye sunacaktır.
- 8.4. RSTR, Müşteri veya üçüncü kişiler tarafından sağlanan malzemelerin kalitesi ve uygunluğuna ilişkin haklı şüphelerinin olması halinde, hizmetlerin ifasını veya sorumluluk üstlenmeyi reddetme hakkını saklı tutar.
- 8.5. Hizmetlerin ifa edilebileceği birden fazla yer varsa, RSTR ifa edilecek yerin belirlenmesi hakkına haizdir.

9. Müşterinin Kullanım Hakkı (özellikle Yazılıma dair)

- Müşteri, sınav mülkiyet hakları veya telif hakları (bundan sonra "**Mülkiyet Hakları**") olarak anılacaktır) ile korunan Teslimatlar'ı veya bunların parçalarını aşağıdaki şekilde kullanma hakkına sahiptir:
- 9.1 RSTR, Müşteri'ye sözleşmeye uygun olacak biçimde Teslimatları kullanmak için münhasır olmayan ve alt lisans verilemez bir hak tanıy. Bu kullanım hakkı kararlaştırılan süre ile sınırlıdır; buna ilişkin bir sözleşmenin bulunmaması halinde ise kullanım hakkı zamanla süresiz hale gelecektir. Ancak Müşteri, Teslimatlar'ı veya bunların parçalarını yeniden işleme, düzenleme, tasarlama veya kamuya açık şekilde çoğaltma (özellikle kamuya açık hale getirme) hakkına sahip olmayacaktır. Müşteri ayrıca, Teslimatlar'ı veya bunların parçalarını, amaçlanan kullanımları gerektirmedikçe veya yedek kopya oluşturmak için gerekli olmadıkça çoğaltma yetkisine sahip değildir.
 - 9.2 Kullanım hakkının zaman içinde sınırsız hale geldiği durumlarda, Müşteri bu kullanım hakkını üçüncü kişilere devretme hakkına sahiptir. Ancak Müşteri, Teslimatlar'ı yalnızca RSTR'nin yazılı izniyle üçüncü taraflara kiralayabilir veya ödünç verebilir. Müşteri, kullanım hakkını üçüncü bir kişiye devrettiği takdirde, üçüncü kişiye Bölüm 9.1'den 9.5'e kadar belirtilen yükümlülük ve kısıtlamaları uygulamakla yükümlüdür.
 - 9.3 Teslimatlar, işbu bölüm 9'da belirtilen hükümler öncelikli olacak şekilde üçüncü şahısların ayrı kullanım koşullarına tabi olan parçalar (örneğin, herhangi bir üçüncü şahıs standart yazılımı veya açık kaynaklı yazılım) içerebilir. RSTR, uygun bir yerde bu tür parçalara ve bunların ayrı kullanım koşullarına atıfta bulunacak ve bu ayrı kullanım koşullarını Müşteri'nin kullanımına sunacaktır.
 - 9.4 RSTR, yazılımı Müşteri'ye yalnızca makinece okunabilir formatta (amaç kod) ve kaynak kodu veya kaynak kodu belgeleri olmaksızın sağlayacaktır. Bu, RSTR'nin Müşteri'ye Teslimatlar'ı başka bir yerde işleme, düzenleme veya tasarlama hakkı vermesi durumunda dahi geçerlidir. Bununla birlikte, üçüncü şahısların ayrı kullanım koşulları (Bölüm 9.3) kaynak kodunun tedarikini öngörüyorsa, RSTR, Müşteri'nin talebi üzerine, kaynak kodunu Müşteri'nin kullanımına sunacak veya Müşteri'ye indirilebilir halde kaynak kodunu tedarik edecektir.
 - 9.5 Aksi yönde emredici hüküm veya taraflar arasında yazılı sözleşme hükümleri olmadıkça, Müşteri kaynak kodu elde etmek için yazılımı geri derleme, parçalara ayırma veya başka bir şekilde tersine mühendislik yapma hakkına haiz değildir.

10. Malzemedeki Ayıplara İlişkin Sorumluluk

- 10.1 Teslimatlar'ın ayıplı malzeme içermesi halinde, RSTR'nin takdirine göre ücretsiz olarak onarılacak veya değiştirilecektir. (Bundan sonra "**Sonradan İfa**") olarak anılacaktır.)
- 10.2 Müşteri'nin ayıplı malzemenin kaynaklanan talep ve hakları, Bölüm 7 uyarınca riskin devredildiği tarihten itibaren hesaplanan on iki (12) ayın geçmesinin ardından zamanaşımına uğrayacaktır. Bu, kanunen daha uzun sürelerin öngörüldüğü veya ayıbın kasten ya da hileyle gizlendiği durumlarda geçerli olmayacaktır.
- 10.3 Müşteri, RSTR'ye her türlü ayıplı ayırtılı olarak yazılı bildirecektir. RSTR, ayıp bildirimini haksız yere yapılması durumunda Müşteri'den yaptığı masrafların tazminini talep etme hakkına sahip olacaktır.
- 10.4 RSTR'ye her zaman makul bir süre içinde iki kez olmak üzere Sonradan İfa fırsatı tanınacaktır. Sonradan İfa'nın başarısız olması halinde, Bölüm 12 uyarınca herhangi bir tazminat talebine halel getirmeksizin, Müşteri sözleşmeyi feshetme veya sözleşme bedelini azaltma hakkına haizdir.
- 10.5 Özellikle, Müşteri (i) mutabık kalınan kaliteden sapmanın çok küçük olduğu ve/veya kullanılabilirliğin yalnızca önemsiz derecede zarar gördüğü durumlarda; (ii) riskin devredilmesinden sonra (örneğin yanlış veya ihmalkar taşıma, aşırı zorlama, uygun olmayan ekipman, ayıplı inşaat işleri sonucunda) veya ürünlerle ilgili doğal aşınma ve yıpranma durumlarında meydana gelen hasarlarda; (iii) sözleşmede belirtilmeyen harici bir sebepten kaynaklanan örn. -kimyasal, elektrokimyasal, elektriksel ve atmosferik etkilere-; (iv) ayıbın, Teslimatlar'ın Müşteri veya üçüncü kişiler tarafından değiştirilmesinden veya onarılmasından ya da RSTR'nin spesifikasyonlarına veya talimatlarına aykırı olarak kullanılmasından kaynaklandığı durumlarda malzemedeki ayıplardan kaynaklı hiçbir hak veya iddiaya sahip olmayacaktır.
- 10.6 Ürün teslimat yerinden başka bir yere yapılırsa, RSTR, Sonradan İfa bağlamında, yalnızca Müşteri'nin ürünleri başka bir yere götürmemiş olması halinde ortaya çıkacak olan masrafları -özellikle nakliye, seyahat, işçilik ve malzeme masrafları- karşılayacaktır; bu gibi durumlarda Müşteri, ürünlerin farklı bir yere götürülmesi halinde Sonradan İfa'nın ek masraflarını üstlenecektir.
- 10.7 Yazılım söz konusu olduğunda, yalnızca spesifikasyonlardan kaynaklı tekrarlanabilir sapmalar ayıplı malzeme olarak kabul edilecektir. Bununla birlikte, malzeme ayıplı Müşteri'ye sağlanan yazılımın en son sürümünde meydana gelmiyorsa ve Müşteri'nin bu tür en son sürümü kullanması makul bir şekilde bekleniyorsa, malzeme bir ayıbın var olduğu kabul edilmeyecektir. Ayrıca, malzemedeki ayıp aşağıda sıralanan durumlardan kaynaklanıyorsa, Müşteri ayıplı malzemeye dayalı herhangi bir talepte bulunamayacaktır: (i) RSTR'nin belgelerinde açıkça belirtilmedikçe veya RSTR tarafından yazılı olarak onay verilmedikçe, yazılımın Müşteri tarafından kullanılan veri işleme ortamıyla uyumsuzluğu; (ii) RSTR'nin belgelerinde açıkça belirtilmedikçe veya RSTR tarafından yazılı olarak onay verilmedikçe, yazılımın üçüncü şahıslar tarafından tedarik edilen yazılımla birlikte kullanılması; veya (iii) yazılımın Müşteri veya üçüncü taraflarca uygunsuz şekilde bakımı.
- 10.8 Malzeme ayıplarına dayalı fazlaya ilişkin tüm hak ve talepler hariç tutulacaktır.
- 10.9 Sonradan İfa çerçevesinde yapılmayan teslimatların aşağıdaki hizmetlerden oluşması halinde (i) kalibrasyon; veya (ii) onarım ve/veya değiştirme durumunda aşağıdakiler geçerli olacaktır:
- 10.9.1 Kalibrasyonla ilgili olarak RSTR yukarıda belirtilen türdeki kusurlardan sorumlu olmayacaktır ve Bölüm 10.1'den 10.8'e kadar olan maddeler geçerli olmayacaktır.



10.9.2 Bir destek ve bakım anlaşması veya hizmet seviyesi anlaşması kapsamında sağlanan onarım ve/veya değiştirmeyle ilgili olarak RSTR, yukarıda belirtilen türdeki kusurlardan sorumlu olmayacak ve Bölüm 10.1'den 10.8'e kadar olan maddeler geçerli olmayacaktır.

11. Mülkiyetin Sorunsuzluğuna İlişkin Sorumluluk / Üçüncü Şahıs Mülkiyet Haklarının İhlali

- 11.1 RSTR, Teslimatlar'ı bunlara ilişkin mülkiyet hakkını herhangi bir takyidattan ari biçimde gerçekleştirmekle yükümlü olacaktır, örn. çelişki yaratan üçüncü taraf mülkiyet hakları. Üçüncü bir şahsın, Teslimatlar'ın sözleşmeye dayalı kullanımından kaynaklı Müşteri'ye karşı haklı mülkiyet iddialarında bulunması durumunda, RSTR, Bölüm 10.2'de belirtilen süre içinde Müşteri'ye karşı aşağıdaki şekilde sorumlu olacaktır:
- 11.1.1 RSTR, takdiri ve masrafı kendisine ait olmak üzere, ilgili Teslimatlar için ilgili hakkı (kullanım) makul bir süre içinde temin edecek veya bu Teslimatlar'ı herhangi bir takyidattan ari olacak şekilde değiştirecek veya ikame edecektir. Makul koşullar altında bu RSTR için mümkün değilse, Müşteri, Bölüm 12 uyarınca herhangi bir tazminat talebine bakılmaksızın sözleşmeyi feshetme veya sözleşme bedelini düşürme hakkına sahip olacaktır.
- 11.1.2 Müşteri, yalnızca (i) RSTR'yi üçüncü tarafça ileri sürülen iddialar hakkında gecikmeden ve yazılı olarak bilgilendirdiği; (ii) herhangi bir ihlali kabul etmediği; (iii) üçüncü kişinin belirli bir işlem yaparak veya belirli bir işlem yapmayarak öne sürdüğü iddialara karşı herhangi bir savunma yapmasını engellemediği (iv) talep üzerine RSTR'yi bu süreçte içeren tüm planlanan savunma önlemleri ve sulh müzakereleri hakkında RSTR'yi makul bir süre içinde yazılı olarak bilgilendirdiği; durumda mülkiyet hakkının sorunu olduğundan bahisle hak ve taleplerde bulunabilecektir. RSTR yapılan ayıp bildirimini haksız olması halinde; yaptığı masrafların tazminini Müşteri'den talep etme hakkına haizdir.
- 11.2 Özellikle, mülkiyet hakkının ihlalinden Müşteri sorumlu olduğu sürece, Müşteri'nin, mülkiyete ilişkin herhangi bir takyidat bulunduğundan bahisle hiçbir hak veya talebi olmayacaktır. Ayrıca, mülkiyet hakkının ihlali (i) Müşteri'nin özel durumu; (ii) RSTR tarafından öngörülemeyen bir uygulama; (iii) Teslimatlar'ın Müşteri veya üçüncü kişiler tarafından değiştirilmesi veya (iv) Teslimatlar'ın RSTR tarafından sağlanmayan ürünlerle birlikte kullanılmasından kaynaklı ise Müşteri'nin mülkiyete ilişkin herhangi bir takyidat bulunduğundan bahisle herhangi bir hak veya talebi olmayacaktır.
- 11.3 Mülkiyet sorunlarına dayalı fazlaya ilişkin hak ve talepler hariç tutulacaktır.

12. Sorumluluk

- 12.1 RSTR'nin, Müşteri'nin tüm talepleri kapsamındaki sorumluluğu, yasal dayanağı ne olursa olsun; (her türlü tazminat yükümlülüğü ve garantiler dahil) gecikme cezası ve sözleşmeden doğan cezalar dâhil olmak üzere, toplam olarak net sipariş değerinin yüzde on beşi (%15) ile sınırlı olacaktır.
- 12.2 RSTR, yasal dayanağı ne olursa olsun (herhangi bir tazminat yükümlülüğü ve garanti dahil), arızı veya dolaylı zararlar, mali kayıplar, masrafların geri ödenmesi, üçüncü kişilerin sözleşmeden doğan alacaklarına ilişkin rücu talepleri veya kar kaybı, kullanım kaybı, üretim kaybı, iş kesintisi, finansman giderleri, faiz kaybı talepleri, satın alma veya yazılımla ilgili veri, bilgi veya program kaybından sorumlu olmayacaktır.
- 12.3 Temerrüt kaynaklı talepler için zaman aşımı süresi Bölüm 4.6'ya göre belirlenirken ayıp kaynaklı talepler için zaman aşımı süresi Bölüm 10.2 ve 11.1'e tabi olacaktır. Sair diğer talepler, ortaya çıktıkları veya öğrenildikleri tarihten itibaren on iki (12) ay içinde veya Müşteri'nin ağır ihmali mevcut olmadığı takdirde bilinecekleri zaman içinde zaman aşımına uğrayacaktır.
- 12.4 Yukarıdaki alt bölümler; (i) kasti bir durum, (ii) yaşam, beden veya sağlığına ilişkin zararlar veya (iii) emredici hükümlere aykırılık olması halinde uygulanmayacaktır.

13. Gizlilik

- 13.1 RSTR ile Müşteri arasında hâlihazırda bir gizlilik sözleşmesi akdedilmesi halinde, akdedilmiş gizlilik sözleşmesi yürürlükte kalacak ve aşağıda Bölüm 13'te belirtilen hükümlerden öncelikli olacaktır. Yukarıda belirtilen gizlilik sözleşmesi kapsamındaki yükümlülükler, kıyasen (mutatis mutandis) işbu Genel Koşulları, teklifi, sipariş onayını ve RSTR tarafından sözleşmenin ifası ile bağlantılı olarak Müşteriye ifşa edilen tüm bilgileri içeren sözleşme için geçerli olacaktır.
- 13.2 Akdedilen sözleşme kapsamında; işbu Genel Koşulları, teklifi, sipariş teyidini içerir biçimde RSTR, RSTR'ye bağlı şirketler veya RSTR adına üçüncü kişiler tarafından (örn. bilgi, deneyim, belgeler, buluşlar, üretim süreçleri, mekanik tasarımlar, fiyatlar ve diğer ticari ve ticari sırlar)-her ne şekilde olursa olsun- sözleşmenin ifası ile bağlantılı olarak Müşteri'ye ifşa edilen tüm bilgiler (bundan böyle "Gizli Bilgiler" olarak anılacaktır.) Müşteri tarafından gizli tutulacak ve münhasıran bilgilerin sağlandığı amaç için kullanılacaktır. Üçüncü taraflara ifşa RSTR'nin önceden yazılı izni alındığı takdirde mümkün olacaktır ve böyle bir iznin verilmesi durumunda Müşteri, bu üçüncü tarafları en az bu Bölüm 13'te belirtilen hükümler kadar katı ifşa etmeme yükümlülüklerine tabi tutacaktır.
- 13.3 Yukarıda belirtilen yükümlülüklerin aksine (i) genel olarak bilinen; (ii) bu ifşa etmeme yükümlülüğü ihlal edilmeden genel olarak bilinen hale gelen bilgiler; (iii) Müşteri'nin iletilmesinden önce gizli olarak muamele etmek zorunda olmaksızın Müşteri tarafından hali hazırda yasal olarak bilinen bilgiler; (iv) bir üçüncü kişi tarafından yasal olarak Müşteriye sunulan; (v) Müşteri tarafından bağımsız olarak ve Gizli Bilgilere başvurulmaksızın geliştirilen; veya (vi) Müşteri'nin zorunlu bir yasal yükümlülük kapsamında ifşa etmesi gereken veya yetkili bir mahkeme veya makam tarafından ifşa edilmesi gereken bilgiler için uygulanmayacaktır.
- 13.4 Edinilen Gizli Bilgiler, RSTR'nin takdirine bağlı olarak, talep halinde derhal iade veya imha edilecektir. Yukarıda belirtilen işbu bilgileri iade etme ve imha etme yükümlülükleri (i) rutin yedekleme prosedürlerinin bir parçası olarak kopyalanan elektronik formdaki (örn. e-posta) Gizli Bilgiler'i; ve (ii) Müşteri'nin, emredici hükümler uyarınca Gizli Bilgiler'i saklamakla yükümlü olduğu halleri kapsamamaktadır. Ancak bu, Gizli Bilgiler'in Bölüm 13.5'te belirtilen süre sona erene kadar işbu Bölüm 13'te belirtilen hükümler uyarınca gizli olarak muamele görmesi gerekmektedir.
- 13.5 Yukarıda belirtilen ifşa etmeme yükümlülükleri, sözleşmenin imzalanmasından itibaren beş (5) yıl boyunca geçerli olacaktır.

14. Rusya'ya İhraç Yasağı

- 14.1 Müşteri, No 833/2014 Konsey Tüzüğü'nün (AB) 12g Maddesi kapsamına giren, sözleşme kapsamında veya bununla bağlantılı olarak tedarik edilen hiçbir malı doğrudan veya dolaylı olarak Rusya Federasyonu'na veya Rusya Federasyonu'nda kullanılmak üzere satmayacak, ihraç etmeyecek veya yeniden ihraç etmeyecektir.
- 14.2 Müşteri, Bölüm 14.1'in amacının, olası satıcılar da dahil olmak üzere ticari zincirin daha aşağısındaki üçüncü taraflarca engellenmemesini sağlamak için elinden gelen çabayı gösterecektir.
- 14.3 Müşteri, olası satıcılar da dahil olmak üzere, ticari zincirin daha aşağısındaki herhangi bir üçüncü tarafın Bölüm 14.1'in amacını boşa çıkaracak davranışlarını tespit etmek için yeterli bir izleme mekanizması oluşturacak ve sürdürecektir.
- 14.4 Bölüm 14.1, 14.2 veya 14.3'ün herhangi bir şekilde ihlali, sözleşmenin temel bir unsurunun esaslı bir ihlali anlamına gelecektir ve RSTR, aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere uygun çözüm yollarını arama hakkına sahip olacaktır:
- 14.4.1 sözleşmenin feshi veya iptali; ve
- 14.4.2 sözleşmenin toplam değerinin veya ihraç edilen malın fiyatının (hangisi daha yüksekse) yüzde on beşi (%15) oranında ceza.
- 14.5 Müşteri, Bölüm 14.1, 14.2 veya 14.3'ün uygulanmasıyla ilgili herhangi bir sorun hakkında, üçüncü tarafların Bölüm 14.1'in amacını engelleyebilecek tüm ilgili faaliyetleri de dahil olmak üzere, trade-compliance@rohde-schwarz.com adresine e-posta yoluyla RSTR'yi derhal bilgilendirecektir. Müşteri, bu tür bilgilerin basit bir şekilde talep edilmesinden itibaren iki (2) hafta içinde Bölüm 14.1, 14.2 veya 14.3 kapsamındaki yükümlülüklerle uyumlu ilgili bilgileri RSTR'ye sunacaktır.

**15. Geçerli Hukuk/ Tahkim**

- 15.1 RSTR ile Müşteri arasındaki işbu sözleşme, yorumu da dâhil olmak üzere Türk Kanunları'na tabi olacaktır. Uluslararası Mal Satış Sözleşmelerine İlişkin BM Sözleşmesi (CISG) uygulaması hariç tutulacaktır.
- 15.2 RSTR ile Müşteri arasındaki sözleşmeden veya işbu sözleşmenin ihlali, feshi veya geçersizliğinden doğan veya bunlarla bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm ihtilaflar, fikir ayrılıkları, haklar veya talepler - taraflarca dostane bir şekilde çözülmedikçe - yürütülen tahkim yargılamasında münhasıran ve kesin olarak Uluslararası Ticaret Odası'nın (ICC), Paris, Fransa tarafından tadil edilmiş tahkim kurallarına uygun olarak çözülecektir. Bununla birlikte, taraflardan herhangi birinin ihtar için veya yetkili eyalet mahkemelerine geçici muafiyet için başvurma hakkı saklıdır.
- 15.3 Taraflar tek bir hakem üzerinde anlaşmadıkça, hakem sayısı üç (3) olacaktır. Tahkim yeri Münih, Almanya olacaktır. Tahkim dili Türkçe olacaktır. Ancak RSTR, tahkim dili olarak İngilizceyi seçme hakkına sahip olacaktır.
- 15.4 Tahkim yargılamasının masrafları, kaybetmiş olan tarafça veya her iki tarafça kazanma/kaybetme oranlarına göre karşılanacaktır. Tahkim işlemlerinin yukarıda belirtilen maliyetleri, ICC masraflarını, hakemlerin ücretlerini ve ayrıca uygun yasal ücret ve masrafları içerir.

16. Son Hükümler

- 16.1 Sözleşmenin münferit kısımlarının hukuken geçersiz olması durumunda, kalan kısımlar bağlayıcı olmaya devam edecektir. Bu, sözleşmeye bağlılığın taraflardan biri için makul olmayan bir zorluk teşkil etmesi halinde geçerli olmayacaktır.
- 16.2 Değişiklikler, ekler ve diğer ek anlaşmalar dâhil olmak üzere taraflar arasındaki her türlü sözleşmesel ilişkinin geçerli olabilmesi için yazılı olarak yapılması gerekir. Bu şekil şartından ancak tarafların yazılı beyanıyla vazgeçilebilir.

ROHDE-SCHWARZ ELEKTRONİK VE KOMÜNİKASYON ÜRÜNLERİ VE SİSTEMLERİ SANAYİ VE TİCARET LİMİTED SİRKETİ,

İşçi Blokları Mahallesi Muhsin Yazıcıoğlu Caddesi No. 57 Regnum Sky Tower 1c Kapi No: 14, Çankaya, Ankara – Türkiye, 06530